

154823-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi ta' l-iżvilupp ta' software magħmul apposta – Pflege, Weiterentwicklung und Support der Individualsoftware bk.text

OJ S 45/2026 05/03/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Entwicklungsverbund bk.text der Länder BY, BE, BB, HH, MV, RP, SL, SH, SN, TH und BW

Email: vergabestelle@olg-m.bayern.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Ordni u sikurezza pubbliċi

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Pflege, Weiterentwicklung und Support der Individualsoftware bk.text

Deskrizzjoni: Das plattformunabhängige Textsystem (bk.text) soll in der Justiz (Gerichte, Staatsanwaltschaften) der Verbundländer und damit für die Belange der Justiz eingesetzt werden. Die unbedingt notwendige Nutzerakzeptanz wird durch Anwenderfreundlichkeit und einen hohen Grad intuitiver Nutzung gewährleistet. Mit bk.text sollen alle gewünschten Texte für alle Funktionsgruppen (insb. Richter, Staatsanwälte, Rechtspfleger, Serviceeinheiten) darstellbar sein und produziert werden können. Das bedeutet, dass sowohl einfache Schreiben ohne fachlichen Inhalt (z. B. Empfangsbekanntnisse), als auch aufwändige Dokumente mit hohen fachlichen Anforderungen komfortabel erstellt werden müssen. Das Textsystem bk.text wird in der ganz überwiegenden Zahl der Anwendungsfälle dort zum Einsatz kommen, wo Verfahren bereits elektronisch bearbeitet werden. Das Textsystem bk.text soll deshalb in der Lage sein, mit den in der Justiz gebräuchlichen elektronischen Fachverfahren (derzeit Gemeinsames Fachverfahren GeFa, forumSTAR, dabag, AuRegis, MESTA, web.sta) und E-Akten-Systemen (derzeit eIP, eAS e²A) sowie die korrespondierenden Module für den elektronischen Rechtsverkehr zusammenzuarbeiten und ist für diese Zusammenarbeit optimiert. Mit bk.text können aber auch Texte für eine eventuell noch vorhandene Papierakte erstellt werden.

Identifikatur tal-proċedura: 4a063d51-7b9c-414b-b004-12fdca6cd161

Identifikatur intern: 2026000065

Tip ta' proċedura: Innegojzjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negojzar

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 72230000 Servizi ta' l-iżvilupp ta' software magħmul apposta

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 72260000 Servizi relatati mas-software, 72267000

Servizzi ta' tiswija u manutenzjoni ta' softwer

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: München

Kodiċi postali: 80335

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Die Möglichkeit, den Zuschlag auf der Grundlage der Erstangebote zu vergeben, ohne in Verhandlungen einzutreten, bleibt ausdrücklich vorbehalten, § 17 Abs. 11 VgV.

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Pflege, Weiterentwicklung und Support der Individualsoftware bk.text

Deskrizzjoni: Das plattformunabhängige Textsystem (bk.text) soll in der Justiz (Gerichte, Staatsanwaltschaften) der Verbundländer und damit für die Belange der Justiz eingesetzt werden. Die unbedingt notwendige Nutzerakzeptanz wird durch Anwenderfreundlichkeit und einen hohen Grad intuitiver Nutzung gewährleistet. Mit bk.text sollen alle gewünschten Texte für alle Funktionsgruppen (insb. Richter, Staatsanwälte, Rechtspfleger, Serviceeinheiten) darstellbar sein und produziert werden können. Das bedeutet, dass sowohl einfache Schreiben ohne fachlichen Inhalt (z. B. Empfangsbekanntnisse), als auch aufwändige Dokumente mit hohen fachlichen Anforderungen komfortabel erstellt werden müssen. Das Textsystem bk.text wird in der ganz überwiegenden Zahl der Anwendungsfälle dort zum Einsatz kommen, wo Verfahren bereits elektronisch bearbeitet werden. Das Textsystem bk.text soll deshalb in der Lage sein, mit den in der Justiz gebräuchlichen elektronischen Fachverfahren (derzeit Gemeinsames Fachverfahren GeFa, forumSTAR, dabag, AuRegis, MESTA, web.sta) und E-Akten-Systemen (derzeit eIP, eAS e²A) sowie die korrespondierenden Module für den elektronischen Rechtsverkehr zusammenzuarbeiten und ist für diese Zusammenarbeit optimiert. Mit bk.text können aber auch Texte für eine eventuell noch vorhandene Papierakte erstellt werden.

Identifikatur intern: f780c37c-44e4-4217-81f0-5de8dfdd1b5e

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 72230000 Servizi ta' liżvilupp ta' software magħmul apposta

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 72260000 Servizi relatati mas-software, 72267000

Servizi ta' tiswija u manutenzjoni ta' softwer

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: München

Kodiċi postali: 80335

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2032

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

Informazzjoni addizzjonali: Maximale Abnahmemengen: Weiterentwicklungsleistungen: 95.000

Personentage Beratungs- und Unterstützungsdienstleistungen: 5.000 Personentage

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/31b1f3c6-c4b8-4160-80a5-ed9fb8ef8b8f/suitabilitycriteria> Unter o.

a. Link finden Sie sämtliche (wirtschaftlich-finanzielle sowie beruflich-fachliche) Kriterien, die der Auftraggeber zur Prüfung der Eignung heranzieht.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt): 100,00

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 4

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 4

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

Ix-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog der zweiten Phase (erweiterte Richtwertmethode mit Zuschlag auf die beste Leistung im Schwankungsbereich); siehe Bewerbungsbedingungen.

Deskrizzjoni: Die Leistungskriterien werden in der Ausschreibungsphase definiert.

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Gewichtung gemäß Kriterienkatalog

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 31/03/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-

Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/31b1f3c6-c4b8-4160-80a5-ed9fb8ef8b8f>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 24/04/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/31b1f3c6-c4b8-4160-80a5-ed9fb8ef8b8f>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 07/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' partecipanti: 1

Ġustifikazzjoni tat-tul ta' żmien tal-ftehim qafas: Für den Auftrag sind Einheitlichkeit und Stringenz für die Leistungserbringung essenziell. Der Auftraggeber hat daher vor dem Hintergrund der Regelfrist von 4 Jahren eine Höchstlaufzeit von 6 Jahren festlegt. Zudem ist der Vertragsgegenstand sehr komplex. Die Einarbeitung in die Materie ist sehr aufwändig und schwierig, da mehrere technische Plattformen sowie die Anbindung verschiedenster Softwareprodukte unterstützt werden müssen. Zudem muss der Auftragnehmer mehrere Entwicklungs- und Testsysteme vorhalten, auf denen er die Software entwickelt und testet. Diese Aspekte verteuern, verkomplizieren und verlängern die Einarbeitung eines Auftragnehmers erheblich. Mit einer Aufspaltung des Vergabegegenstandes unter mehreren Auftragnehmern wären nicht beherrschbare, qualitative Risiken verbunden.

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Auf folgende Rügeobliegenheiten und

Präklusionsfristen (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 GWB) wird besonders hingewiesen: - Der

Bewerber / Bieter hat von ihm vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannte Verstöße gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen zu rügen, wobei der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB

unberührt bleibt. - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. - Falls der Auftraggeber mitteilt, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, hat der Bieter/ Bewerber die Möglichkeit, die Vergabekammer anzurufen, solange nicht (gerechnet nach dem Eingang der Mitteilung des Auftraggebers) mehr als 15 Kalendertage vergangen sind.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Der Präsident des Oberlandesgerichts München

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Entwicklungsverbund bk.text der Länder BY, BE, BB, HH, MV, RP, SL, SH, SN, TH und BW

Numru tar-registrazzjoni: 49aef8a7-1760-404b-a82a-f57313c05bca

Indirizz postali: Prielmayerstraße 7

Belt: München

Kodiċi postali: 80335

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabestelle@olg-m.bayern.de

Telefown: +49 8955970

Indirizz tal-internet: <https://www.justiz.bayern.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Numru tar-registrazzjoni: d909629c-b7ea-4afa-acf6-a8b05556708c

Indirizz postali: Maximilianstr. 39

Belt: München

Kodiċi postali: 80539

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telefown: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

Indirizz tal-internet: https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentralezustandigkeiten/vergabekammer-suedbayern/index.html

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Der Präsident des Oberlandesgerichts München

Numru tar-registrazzjoni: f0653f3a-e7a9-422f-8563-82216be6b777
Dipartiment: Zentrale Vergabestelle
Indirizz postali: Denisstr. 3
Belt: München
Kodiċi postali: 80335
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Punt ta' kuntatt: Zentrale Vergabestelle
Email: vergabestelle@olg-m.bayern.de
Telefown: +49 8955971673
Fax: +49 9621962410981
Indirizz tal-internet: <https://www.justiz.bayern.de/gericht/olg/m/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 9de9793a-f389-4edc-b43c-a58b995a1946 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 04/03/2026 09:58:35 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 154823-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 45/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 05/03/2026